

Наскільки високою є доза опромінювання?

Під час мамографії застосовуються рентгенівські промені. Доза опромінювання під час мамографічного скринінгу утримується на мінімально можливому рівні, і перевищення встановлених параметрів не дозволяється. Стискання грудей під час дослідження дозволяє застосувати особливо низьку дозу опромінювання. Цей тиск не призводить до раку.

Тим не менш, не виключається, що ця доза опромінювання за умови регулярних рентгенівських досліджень в рідкісних випадках може сприяти утворенню раку.

Застосовані цифрові прилади відповідають високим стандартам якості і щоденно контролюються.

Роз'яснювальна бесіда про програму мамографічного скринінгу



У Вас є право на особисте роз'яснення програми мамографічного скринінгу від лікарки/лікаря. Під час бесіди Ви матимете можливість обговорити Ваші питання щодо мамографічного скринінгу.

Будь ласка, узгодьте окремий термін через Центральний Орган. Контактні дані Ви знайдете у листі-запрошенні або на зворотному боці цього флаєра.

Якість у мамографічному скринінгу гарантована

Медична якість програми мамографічного скринінгу знаходиться на рівні «Світовий клас». Стосовно німецької програми мамографічного скринінгу це підтверджує європейська сертифікаційна організація EUREF.



Інші відповіді на питання щодо програми мамографічного скринінгу



www.mammo-programm.de
fragen.mammo-programm.de

ПЕЧАТКА КЛІНІКИ

**KOOPERATIONS
GEMEINSCHAFT
MAMMOGRAPHIE**

Kooperationsgemeinschaft Mammographie GbR
Goethestraße 85
10623 Berlin
info@koop-mammo.de
www.mammo-programm.de

Станом на: червень 2021 року
Фото: Urs Kuckertz, Viviane Wild

Приймайте рішення, будучи добре поінформованими

Програма раннього діагностування раку грудей



Чому жінкам пропонується мамографія за програмою скринінгу з підтвердженою якістю?

Жінки у віковій групі від 50 до 69 років мають найвищий ризик захворювання на рак грудей. Дослідження показали, що жінки, які регулярно проходять мамографічний скринінг з підтвердженою якістю, можуть бути врятовані від смерті, спричиноюю раком грудей.

До цього часу таку дієвість не вдалося довести для жодного іншого методу раннього діагностування раку грудей.

Мамографія за програмою скринінгу слугує цілям раннього діагностування раку грудей. Тому вона спрямована на всіх жінок певної вікової групи, які не мають явних ознак ракового захворювання.

Дослідження пропонується жінкам віком від 50 до 69 років один раз у два роки.

Щоб забезпечити необхідну високу якість дослідження, його проводять тільки в спеціалізованих закладах (скринінгових центрах), що допущені до німецької програми мамографічного скринінгу. Лікарі та спеціалісти з радіології мають відповідати особливим професійним вимогам. Робочі процеси та результати досліджень регулярно перевіряються й оцінюються.

Витрати, пов'язані з дослідженнями за програмою мамографічного скринінгу, беруть на себе лікарняні каси. Якщо Ви маєте приватне страхування, будь ласка, попередньо з'ясуйте з Вашою страховою компанією можливість компенсації витрат.

**MAMMOGRAPHIE
SCREENING
PROGRAMM**

Чи є мамографічний скринінг доцільним способом раннього діагностування?

Під час мамографії груди просвічуються рентгенівськими променями. Вони роблять видимими навіть дуже малі зміни у тканині грудей. Навіть у щільній тканині грудей у більшості випадків це дійсно так.

Приблизно 80 відсотків виявлених карцином мають розмір менше 2 сантиметрів і ще не уразили лімфовузлів. Зазвичай, карциноми на цій стадії ще не можуть бути виявлені шляхом торкання.

Розмір пухлини і ступінь ураження лімфовузлів становлять, серед іншого, вирішальні фактори щодо шансів на вилікування. До того ж на ранній стадії є можливість провести операцію із збереженням грудей, а також застосувати менш шкідливе медикаментозне лікування.

З 1000 жінок, що регулярно проходять мамографічний скринінг, від 2 до 6 осіб врятовуються від смерті, викликані через рак грудей.

Будь-який метод раннього діагностування має свої недоліки. Відхилення мають бути уточнені шляхом додаткових досліджень. Це може призвести до тимчасового занепокоєння жінки.

До того ж, завдяки ранньому діагностуванню, виявляються малі пухлини або первинні стадії раку, які без цього дослідження залишилися би непоміченими і через це не отримали би лікування (надмірні діагнози/надмірна терапія). Причина: Існують пухлини, які ростуть повільно або зовсім не ростуть. Чи буде далі рости виявлена пухлина, не можна сказати наперед з впевненістю. Тому, за домовленістю з пацієнткою, як правило, рекомендується лікування.

З 1000 жінок, що регулярно проходять мамографічний скринінг, від 9 до 12 осіб можуть отримати надмірний діагноз.

Етапи програми мамографічного скринінгу



Наскільки часто жінок запрошують на додаткові дослідження?

У мамографічному скринінгу рентгенівські знімки завжди перевіряють двоє спеціально навчених лікарів незалежно один від одного. При цьому також залучаються попередні знімки. Це подвійне аналізування становить особливість мамографічного скринінгу.

Якщо лікарі виявляють відхилення на мамографічному скринінгу, знімки обговорюються на спільній конференції за участю ще однієї фахової лікарки або фахового лікаря з відділення мамографічного скринінгу. Під час цього обговорення робиться остаточний висновок.

Якщо підозра залишається, жінка в найближчий час отримує запрошення на уточнювальну діагностику. Вона охоплює додатковий мамографічний знімок та/або ультразвукове обстеження та/або магнітно-резонансну томографію (MRT) грудей. У більшості випадків відхилення визнається доброякісним.

В деяких випадках не виключається захворювання на рак грудей. Тоді потрібне дослідження тканини. Це робиться амбулаторно шляхом мінімально інвазійного відбору тканини. Проба тканини досліджується в спеціалізованій лабораторії. Результат готовий через кілька днів. Приблизно у половині випадків підтверджується підозра на рак грудей.

З 1000 жінок, що проходять обстеження за програмою мамографічного скринінгу, отримують ...

- 970 жінок висновок про відсутність відхилення.
- 30 жінок висновок про наявність відхилення.
 - у 11 з цих жінок береться проба тканини.
 - 6 з цих жінок отримують після дослідження тканини діагноз «рак грудей».

Біля 16 400 злоякісних пухлин виявляються в рамках німецької програми мамографічного скринінгу з підтверженою якістю.

Чи є альтернативи для програми мамографічного скринінгу?

Деяким жінкам пропонуються інші методи раннього діагностування раку грудей, наприклад, ультразвукове обстеження або магнітно-резонансну томографію (MRT). Проте, чи знижують ці обстеження ризик смерті від раку грудей, доказів немає. Ці обстеження можуть частіше, ніж мамографія, призводити до висновків про відхилення, які потребують додаткових обстежень або біопсії, перш ніж вони виявляться доброякісними.



Чи може рак грудей бути виявлений також у період між двома мамографічними дослідженнями?

Регулярна участь у мамографічному скринінгу не може попередити виникнення раку грудей. Приблизно у 2-х з 1000 жінок, результати мамографії яких не дали підозри, виявляється рак грудей до наступного запрошення. Найчастіше йдеться про рак, який виріс після останнього обстеження. Також в рідких випадках пухлини можуть залишатися невидимими для мамографії або, попри всю дбайливість, непоміченими.

Тому важливо, щоб Ви звертались безпосередньо до лікарки або лікаря, якщо Ви помічаєте зміни в грудях.